

## **REPLIES to Questions for Maria Rypan from Oct 26, 2020**

---

From Myron Momryk

---

**□ In addition to the Suitcase, did you donate any other material to museums and institutions in Ukraine, perhaps western Ukraine?**

I donated sets of books about His Beatitude Lubomyr Husar to several museum in western Ukraine where I had presentations - Ternopil, Berezhany, Museum of Religion in Lviv, Underground UGCC Museum in Fytkiv, Ivano Frankivsk Central Library, Kolomyya Museum.

Upon visiting ethnographic museums, I donated US\$ for their ongoing folk work

I donated sets of my instruction books to the Decorative arts Museum in Kyiv in 1996.

**□ Was the Suitcase and documents donated to the Museum in Kyiv registered and preserved as a special collection, for example, the Rypan Family fonds?**

Yes, every single original document is **registered** at the WWII Museum. I received **high-quality duplicates** of all donated documents. The museum staff was able to release certificates, report cards, and docs which were glued into scrapbooks.

Always use **Husar Family Archives** if it has to do with Cardinal Lubomyr Husar legacy.

**□ Do you have any advice for Ukrainian Canadians who wish to donate material, for example, books and family documents to museums, universities and institutions in Ukraine?**

Suggest to find museums, institutions which closely match your family history. Because so much has been destroyed and erased during and after the Soviet times, sharing the “true” history of real people from the particular area is fascinating and appreciated. Oftentimes, the locals have no idea of the high culture that existed in the 19th c. in their area. Even photos from way back can help archives.

Also, it would be interesting and inspiring to see how someone born in a particular village or town made out once they emigrated. Success stories where one remembers their roots are appreciated.

Contact the museum beforehand with your compelling story, offer of docs, etc. A cash donation can help.

**Was it difficult to get access to the archives in Ivano-Frankivsk? Did you do the research yourself or did you hire a researcher?**

A local resident made the initial appointment for me for research in the **Ivano-Frankisk Archives**. I did all my own research looking page by page through metryk books.

From Konstantin Huytan

**How easy / difficult was it to deal with archival staff / officials in Kyiv & Ivano-Frankivsk? Any advice / lessons learned?**

You need to have your passport present for applying to research. Once your application stating your purpose is accepted by the Director, you can work in the Reading Room. First, you review indexes to select what exactly you wish to see from the stacks. Once you submit your request, it could take anywhere from a few hours to a few days to receive the desired books.

In **Ivano-Frankisk Archives**. I returned on three occasions. The second time I returned with a gift book for the Archives and a photo op.

**Ternopil Archives** - I was able to fill out doc, get approved and review selected books the same day. The archives close for an hour lunch.

**Lviv State Archives** - I was able to get my application to research approved with a bit of name dropping. Getting desired metryk books from the stacks ranged from same afternoon once; come back in several days a few times. Luckily, I was able to use the State Archives on a return trip because my application was still "on file".

This take time and patience. One wonders, "Why does the Director have to approve you research project???" Pleasant disposition and patience are required.

"No photography" rule..... Paying for scans varied in each archive.

From Stephan Telka

**How did your grandparents avoid being sent from Lviv to Germany/Austria as forced labourers? Was it your dido's knowledge of German?**

Guessing my grandparents were one step ahead of this proclamation. They initially left Lviv for the kids to avoid the bombing. A tip from a German soldier to a pretty girl relative about upcoming changes prompted the Husar family to continue the trek westward overnight. Knowing German through studying in a gymnasium for a year, then in a World Trade University, was also a big bonus in trying to secure lodgings, and work to support the family.

From Olenka Galadza

**□ How long did it take you to organize, sort, and figure out what exactly to do with all your family documents? What advise would you give to those who are looking to organize similar documents?**

This is longterm project which gets speeded up every time I need to prepare a presentation or article. In the case of all the documents from inside the suitcase, I never had a clue I had them in my position until I was clearing the suitcase to take with me back to Ukraine. However, with all that I'm learning from genealogy groups and webinars fairly recently, I'm seeing so much more relevant info and clues on each ID card and questionnaire form.

Organization and consistent filing is key! Personally, I have separate folders for each family. Then I have subfolders for family members which the computer puts alphabetically. I like to put the birth/ death years after the name of each person. This really helps when the same few names are continually used in the family.

From Marlene Basarab

**□ I am trying to put things into historic order. would Maria's grandfather and family have left before the Ukrainians were removed from the Carpathathian region and sent to Northern Poland ..Gdansk Slupsk area.**

David.peippo@gmail.com

Marlene, my family left Lviv in spring 1944. Fortunately, they avoided this fate.

General Feedback

---

□ An excellent presentation. My dad spent 41-45 in Stalag X-B. And had no possessions from home after the war and into Canada. alex@kowalenko.ca

□ Amazing presentation. Thank you very much! Stuart Fedak ve3smf@yahoo.com

□ Thank you for your presentation, Pani Marijko! olenkagaladza@gmail.com

UGG-QA Suitcase returns to Ukraine 2020-11-23

□ Maria - I am sorry I did not see your presentation in Toronto. Thank you for your talk. Sonia Tkachuk van Heerden [sonia280cdn@yahoo.com](mailto:sonia280cdn@yahoo.com)

Marta <marta.p.caris@gmail.com>

Thank you for an informative presentation. A notable quotation which I occasionally reflect on is shared below.

“До слова, освічені люди — то не значить інтелігенція. Як ти ходив до високих шкіл, то не значить, що ти вмієш думати, то є різне. Інтелігент — то не освіта, то — знання, думання, вплив і відповідальність...”

Блаженніший Любомир Гузар

OLENKA HANUSHEVSKY-GALADZA (message sent in membership  
etransfer)

Diakuju for informative meetings. God bless your work. Olenka H Galadza

RUTH ZARYSKI JACKSON (message sent in membership etransfer) Thanks for the webinar tonight.